

## はしがき

英語のリーディング授業の目的は何でしょうか。その文章の内容を理解すること？もちろんそれは必要なことです。しかし文章の内容自体の把握が目的ならば、同じ内容について最初から日本語で書いてある文章を読んだ方が早いでしょう。それをあえて英語で読むのは、そのようなトレーニングをすることによって、徐々に自力でそのような英語を理解する能力を養成するためです。

このような一見当たり前に思えることを取って確認したのは、英語のリーディング授業の目的が英語力の養成であることを忘れ、その文章の内容の把握が到達目標であるかのような学習方法をとる人が意外に多いからです。

たとえば英文を読んで日本語に訳すことばかりをしているとどうなるでしょうか。英文和訳とは、英文を読んでその意味を考え、それを日本語で表現しなおすという営みです。言わば英語から出発して日本語に到達して終わる作業です。英文の意味を正確に把握するために日本語で表現してみることは確かに役立つ部分もあるのですが、英語力をのばす上では実は大きな落とし穴があります。それは、最後に到達するのが日本語であるため注意が日本語表現に集中してしまうことです。こうなると、記憶に残るのは日本語で表現された内容ばかりで、肝心の英語表現はさっぱり覚えていない、ということが起こりえます。

高校時代に、英文和訳が出題されるテスト対策として、和訳自体を丸暗記していった人はいませんか？ そのような作業は、そのテストで点が取れたとしても、英語力を伸ばすこととは無関係であることは言うまでもありません。英語力を高めるためには、英文を読んだ後で、「内容」自体ではなく、「内容を表していた英語表現」が記憶に残るような学習をしなければならないのです。

本書 *Reading in Action* は、リーディングにおける内容の把握を到達点ではなくむしろ出発点ととらえ、その内容を表現していた英語を様々なタスクの中でアウトプットすることで、マテリアルで使われていた語彙や表現や英文を自分のものにすることを目標に編纂された、新しいタイプのリーディングテキストです。

授業中にはペアワークやグループワークの形で、たくさん英語表現を聞き、また口でできるように構成してあり、ひとつのユニットが終わった後には、(1) そのマテリアルで使われていた主要な語彙、表現、センテンスがすらすらと口をついて出るようになり、(2) その英文内容を簡単な英語で要約できるようになり、(3) 扱われていたテーマについて自分の意見がある程度言えて書けるようになる、ことを目標としています。

ご存じのように、英語が使えることの重要性は年々高まるばかりです。みなさんは本書を活用して、自分の将来を切り開くための本物の英語力を是非身につけてください。

著者

## 本書を使用される先生方へ

本書は、内容を把握するための作業の時間を最小限に抑え、かわりに意味の分かった英語表現を何度も何度も口にするための「ペアワーク」（あるいはグループワーク）の時間を最大限に設ける、活発な授業展開を意図して構成されています。

しかし時間の都合等でペアワーク部分を含めるのが難しい場合には、以下の説明の中の「Aさんが...、Bさんは...」の部分を省略すれば、正解の確認を中心にした能率的な授業を展開することも可能です。正解の確認には本テキスト準拠の Audio CD をご利用いただけます。

このような柔軟な作りになっておりますので、授業の環境に応じてご活用いただけます。

### 予習

授業中には「パートナーがいなければできない作業」に十分時間をとるため、予習段階で、すべてのタスクに自分なりの答えを書かせることをお勧めします。

### ● Chunking Practice

与えられた日本語訳を頼りに、本文中の主要表現を抜き出すタスクです（修飾関係を意識させるため、本文中から「飛び飛び」に抜き出す必要がある場合を含めてあります）。Aさんが日本語を言い、Bさんはそれに当たる英語を何も見ずに言う、というペアワークをしてください。

### ● True-False Practice

本文の内容に合うように、文中の語句を選択するタスクです。内容の確認とともに、それを口頭で表現する練習を意図しています。まず CD でどちらの語句を選べば True になるかを確認したら、Aさんがいずれかの語句を選んで各センテンスを読み上げ、Bさんは何も見ずに（1）それが True ならばそのまま繰り返し、（2）それが False ならば True になるように訂正した文を言う、というペアワークをしてください。難しいようであれば、最初は True か False を判定するだけでもよいでしょう。

### ● Question-Answering Practice

本文についての open-ended な質問に答えるタスクです。やはり内容の確認というより、確認した内容を口頭で表現する練習を意図しています。早い段階で模範解答を与え、何も見ずにそれに近い応答ができるまで、ペアワークをしてください。

## 🎧 Defining Practice

本文中のキーワードとその定義をマッチングさせるタスクです。早い段階で正解を確認し、まず A さんが定義を読み上げ B さんがそれに当たる語を当てるペアワークを、次に A さんが語を選び B さんがその定義をできる限り再生するペアワークをしてください。定義すべてを再生するのが難しい場合は、A さんが1語のみ抜かした定義を読み上げ、B さんがその1語を当てるのもよいでしょう。

## 🎧 Repeating Practice

Defining Practice で意味を確認した語を用いた例文の空所補充タスクです。正解を確認してから、A さんが例文を読み上げ、B さんは何も見ずにそれを繰り返すペアワークをしてください。センテンス全体を一気に繰り返すのが難しい場合は、フレーズで区切って結構ですが、意味のかたまりで区切るよう指導してください。

## 🎧 Summarizing Practice

空所を補充して本文の要約文を完成させるタスクです。空所に当たる語が、内容的な記憶を助ける語になるよう設定しています。正解を確認したあと、Aさんは空所に当たる語を読み上げ B さんはそれだけを頼りに出来る限りセンテンスを復元する、というペアワークをしてください。難しいようであれば、空所に当たる語に加え、読み上げる語を適宜増やしてもよいでしょう。

## 🎧 Commenting Practice

本文に関連した意見を表明した文に対して、自分が共感できる度合いを選ぶタスクです。賛成、反対が表明しやすいように敢えて一方的な意見も含めています。A さんがセンテンスを読み上げ、B さんがそれに対して1～3文程度コメントするペアワークをしてください。難しいようであれば、最初は、I agree with that idea. とか、That is not like me. などだけでもよいでしょう。

## ペアワークと teacher-fronted activity のバランス

タスクごとに「ペアワーク（10分程度）→個人を指名して全員の前で練習成果の確認（5分程度）」というパタンを繰り返すことをお勧めします。

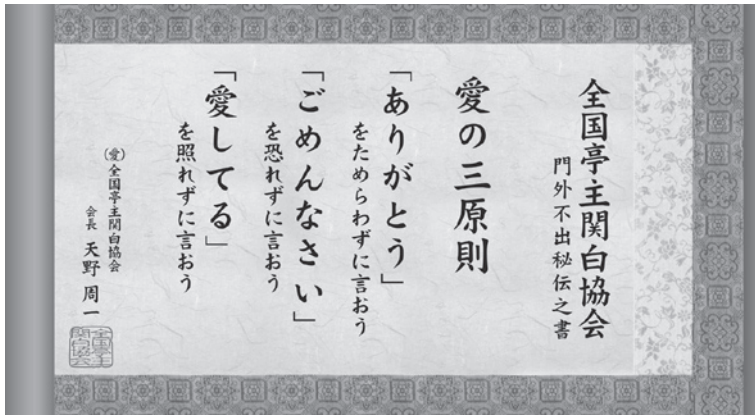
# Contents

<b>Unit 1</b>	<b>10 Steps to Be a Good Husband</b> 愛妻家への道は長く険しい？	2
<b>Unit 2</b>	<b>Water for Our Future</b> 節水への意識と現実	8
<b>Unit 3</b>	<b>KY-style Japanese</b> KY 式日本語から見えてくるもの	14
<b>Unit 4</b>	<b>New Trend in Boy-Girl Housing</b> 一つ屋根の下で生まれる男女の友情	20
<b>Unit 5</b>	<b>Laugh Your Stress Away</b> お笑い好きは病気知らず？	26
<b>Unit 6</b>	<b>The Olympics Now and Then</b> 古代オリンピックは命がけ	32
<b>Unit 7</b>	<b>Writing Diaries on the Web</b> ブログに日常を綴る日本人	38
<b>Unit 8</b>	<b>Uluru, Not Ayers Rock</b> ツーリズムと環境保護	44
<b>Unit 9</b>	<b>More People Enjoying a Solo Life</b> 都会の一人暮らし事情	50
<b>Unit 10</b>	<b>Who Would the Taxis Stop for?</b> タクシー実験で隠れた心理を暴く	56
<b>Unit 11</b>	<b>Be a Responsible Pet Owner</b> 捨てられたペットのゆくえ	62
<b>Unit 12</b>	<b>The Super-detective Is Blind</b> 目の見えないスーパー捜査官	68
<b>Unit 13</b>	<b>Pros and Cons of Surrogate Births</b> 祖母が代理母になって孫を出産	74
<b>Unit 14</b>	<b>Are You and Your Partner Similar?</b> 男女のケミストリー	80
<b>Unit 15</b>	<b>A Struggle for Citizenship</b> 日本国籍を求める子供たち	86

## Unit

# 1 10 Steps to Be a Good Husband

愛妻家への道は長く険しい？



## Welcome to the Don't-Divorce-Me Club

CD1-02

TOKYO, Japan (CNN) — In the corner of a small Japanese restaurant, a dozen dark-suited businessmen gathered at a large table. Smoke hovered over the dinner and beer disappeared as quickly as it was poured. At first glance, it looked like a typical Friday night post-work scene played out all over Tokyo's taverns. But then  
5 your eyes stop on a poster-sized sign propped up next to one of the middle-aged men. It reads:

Three Golden Rules of Love:

- Thank you (say it without hesitation)
- I am sorry (say it without fear)
- 10 • I love you (say it without embarrassment)

The meeting of the “National Chauvinistic Husbands Association” was underway. Despite its misleading name, it’s a club for husbands who want to change for the better. In an abrupt about-face from traditional Japanese relationships, the men are learning how to give their wives more respect. The following is the system of  
15 ranking your husbandry in the club:

- Rank 1: Love your wife after three years of marriage
- Rank 2: Help with the household work
- Rank 3: No extramarital affairs, or at least keep it a secret from her
- Rank 4: Ladies first
- Rank 5: Hold hands with your wife in public 5
- Rank 6: Listen to what your wife has to say carefully and seriously
- Rank 7: Solve issues between your wife and your mother
- Rank 8: Say thank you without hesitation
- Rank 9: Say I'm sorry without fear
- Rank 10: Say I love you without embarrassment 10

The meeting was jovial, but the undercurrent was serious and taken to heart by the 4,700 members of this Japanese club. They're all acutely aware of a new law in Japan this year that entitles a wife filing for divorce to claim half her husband's company pension. These men say they don't want to be alone so they'll change for their wives. 15

After the meeting, we followed a young man named Yohei Takayama home. He'd just been promoted to "Rank 4." He admitted that "Rank 5," holding hands with his wife in public, was not going to be natural or easy.

He and his wife have been married for two years. His wife said he's been a member of the club for a year and a half and it's changed their relationship 20 dramatically. Namely, she said, he helps more around the house, listens to her more, and understands she also has a career that exhausts her. What they're growing into, she said, is a partnership.

They went grocery shopping, and I noticed he carried the bags and helped her decide what to buy. As they left the store to go home, he took her hand in his. It 25 didn't look like the most natural thing in the world for him, but he was trying. His wife smiled as they walked home.

**Notes**-----

**dark-suited** = wearing dark suits     **the "National Chauvinistic Husbands Association"** 「全国亭主  
 関白協会」 <http://www.zenteikyoku.com/zmain.html>     **chauvinistic** 「男性偏重主義の」     **husbandry**  
 「(ここでは) 夫度」

## Chunking Practice

CDI-03

次の日本語に相当する表現のかたまり（数字は語数を表します）を、本文中から抜き出し、CD で確認しましょう。


 Aさんは教科書を見ながらランダムに日本語を言い、Bさんは何も見ずに該当する英語を言いましょう。

1.	レストランの片隅で (6)	
2.	一見 (3)	
3.	よくある光景に見えた (5)	
4.	その中年男性の一人 (5)	
5.	ためらわずに (2)	
6.	恐れずに (2)	
7.	照れずに (2)	
8.	亭主関白な夫 (2)	
9.	進行中だった (2)	
10.	誤解しやすい名前にかかわらず (4)	
11.	いい方向に変化する (4)	
12.	突然の方向転換 (3)	
13.	伝統的な日本の (男女) 関係 (3)	
14.	妻にもっと敬意を払う (5)	
15.	3年の結婚生活 (4)	
16.	家事を手伝う (5)	
17.	浮気 (2)	
18.	それを秘密にしておく (4)	
19.	自分の妻と手をつなぐ (5)	
20.	注意深く真剣に耳を傾ける (4)	
21.	自分の妻が言おうとすること (6)	
22.	嫁・姑の問題 (7)	
23.	離婚を申し立てている妻 (5)	
24.	結婚して2年である (6)	
25.	1年半の間 (6)	
26.	関係を劇的に変えた (5)	
27.	食料品の買い物に行った (3)	
28.	何をかうか決める (4)	

## True-False Practice

CD1-04

[ ]内のどちらの語を選ぶと true になるか考え、CD で確認しましょう。

 Aさんはどちらかの語を選んで文全体を音読しましょう。Bさんは何も見ずにそれが true か false かを判定し、さらに true ならそのまま繰り返し、false なら訂正しましょう。

1. The National Chauvinistic Husbands Association is a club for husbands who want to change [ their wives / themselves ].
2. The members are learning how to treat their wives with more [ respect / arrogance ].
3. Saying “I am sorry” to his wife has [ not / always ] been part of a typical Japanese husband’s tradition.
4. For the men, holding hands with their wives in public seems [ more / less ] difficult than helping with the household work.
5. For the men, saying “I love you” without embarrassment seems [ more / less ] difficult than saying “thank you” without hesitation.
6. Under the new law, a divorced man could be required to pay [ 50% / 25% ] of his company pension to his ex-wife.
7. Yohei Takayama’s wife believes joining the Association has [ dramatically / hardly ] changed her husband’s behavior.

## Question-Answering Practice

CD1-05

次の質問に英語で答え、CD で確認しましょう。

 Aさんは教科書を見ながら質問を音読し、Bさんは何も見ずにそれに答えましょう。

1. What kind of club is the National Chauvinistic Husbands Association?

---

2. In what way do the members want to change themselves?

---

3. What does a member need to be able to do in order to be promoted to Rank 2?

---

4. What is the requirement for Rank 10?

---

5. What new law was enacted recently?

---



## Defining Practice

CD1-06

定義に当てはまる語を下の枠内から選んで書き、CD で確認しましょう。

😊 A さんは教科書を見ながら定義を言い、B さんは何も見ずに該当する単語を答えましょう。

1. \_\_\_\_\_: a pause before saying or doing something
2. \_\_\_\_\_: having knowledge of a situation or fact
3. \_\_\_\_\_: likely to make someone believe something that is not true
4. \_\_\_\_\_: occurring outside marriage
5. \_\_\_\_\_: raise someone to a higher position or rank
6. \_\_\_\_\_: sudden and unexpected
7. \_\_\_\_\_: to cause a liquid to flow from a container
8. \_\_\_\_\_: to make someone very tired

misleading	abrupt	extramarital	hesitation
aware	promote	exhaust	pour

## Repeating Practice

CD1-07

空欄を上枠内の語あるいはその変化形・派生語で埋め、CD で確認しましょう。

😊 A さんは教科書を見ながら1文ずつ音読し、B さんは何も見ずにそれを繰り返しましょう。

1. Being a woman is a bar to ( ) in many professions.
2. Don't ( ) to give up your seat to someone who needs it.
3. I was so ( ) that I went to bed immediately.
4. The waiter ( ) some wine for me to taste.
5. My thoughts were ( ) interrupted by a knock on the door.
6. The book increased my ( ) of the problem.
7. The former Prime Minister's ( ) affair recently hit the headlines.
8. This mark has ( ) people into believing that recycling this plastic is feasible.

## Summarizing Practice

CD1-08

次の本文の要約を完成させ、CD で確認しましょう。

😊 Aさんはセンテンスごとに空欄に入る語だけを読み上げ、Bさんはそれを聞き、何も見ずに各センテンスを復元しましょう。

The National (C ) Husbands Association is a club for (h ) who are trying to (c ) so that they will not get (d ). Using a (r ) system, the club (e ) its members, for example, to hold (h ) with their wives, to (l ) to their wives more carefully, and to say "(t ) you," "I'm (s )," and "I (l ) you," more often.

## Commenting Practice

下の意見について、5. Strongly agree, 4. Agree, 3. Not sure, 2. Disagree, 1. Strongly disagree または、5. Very like me, 4. Like me, 3. Not sure, 2. Not like me, 1. Not at all like me のどれかを選びましょう。

😊 Aさんは教科書を見ながら1つずつ意見を音読し、Bさんは何も見ずにそれに対してコメントしましょう。

1.	In Japan, women are still treated unfairly.	5 4 3 2 1
2.	I sometimes look into my boyfriend/girlfriend's cell phone to check the e-mail records.	5 4 3 2 1
3.	Holding hands with my future wife/husband in public would be very natural to me.	5 4 3 2 1
4.	I think Western men treat women with more respect than Japanese men do.	5 4 3 2 1
5.	I think my father should join the National Chauvinistic Husbands Association.	5 4 3 2 1
6.	I will never cheat on my boyfriend/girlfriend.	5 4 3 2 1
7.	If my boyfriend/girlfriend should cheat on me, I don't want to find out about it.	5 4 3 2 1
8.	I hate it when people talk about infidelity rather casually.	5 4 3 2 1
9.	I know someone who is having an extramarital affair.	5 4 3 2 1